Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

BTS PROFESSIONS IMMOBILIÈRES • CORRIGÉ DÉTAILLÉ

Langue vivante étrangère écrite - Italien

Session 2017 • Code sujet : **PIE2LVE-ITA** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension écrite : « Trucchi per vendere rapidamente (e bene) »** (1 question) — **Page 3**

2. **Expression écrite : économies d'énergie et vente immobilière en ligne** (2 questions) — **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) — **Page 5**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtspi.fr/assets/annales/bts-pi/E2.1 - Compréhension de l'écrit et expression écrite/2017/BTS PI - E2.1 - Compréhension de l'écrit et expression écrite - Session 2017 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension écrite : « Trucchi per vendere rapidamente (e bene) »

Le support est un article italien de Sandra Riccio, paru dans La Stampa.it le 8 juin 2016, sur la reprise du marché immobilier et les moyens de vendre un bien plus rapidement. Il conseille notamment d'ajuster le prix, d'améliorer l'efficacité énergétique, de soigner les photographies et la description, puis de promouvoir le bien en ligne.

Compréhension

Question I. Faire en français le compte rendu du texte proposé, en 150 mots avec une tolérance de plus ou moins 10 %.

Après près de dix ans de crise, le marché immobilier italien amorce une reprise. Au premier trimestre 2016, les transactions ont augmenté de 20,6 % à l'échelle nationale, grâce à la baisse des prix, à des crédits plus accessibles, à des taux avantageux et au retour de l'investissement. Le contexte favorise les propriétaires souhaitant vendre une résidence secondaire, un petit appartement ou un commerce en périphérie. L'article recommande d'abord d'évaluer le bien avec réalisme : de nombreux logements restent invendus parce que leur prix est trop élevé. La normalisation du marché rend peu probable un retour rapide aux prix d'avant-crise. Il conseille aussi d'améliorer la performance énergétique, devenue un critère d'achat important pour réduire les factures. Les travaux peuvent bénéficier d'aides fiscales couvrant 65 % des dépenses d'efficacité énergétique.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Enfin, des photographies professionnelles et une description soignée mettent le logement en valeur. Une annonce ciblée sur les sites immobiliers, relayée sur les réseaux sociaux, peut accélérer la vente, même sans agence.

2. Expression écrite : économies d’énergie et vente immobilière en ligne

La partie expression demande deux réponses argumentées en italien, chacune d’environ 100 mots avec une tolérance de plus ou moins 10 %. Les sujets portent sur l’importance des économies d’énergie dans l’achat ou la vente d’un bien immobilier, puis sur la nécessité d’internet pour vendre une maison.

Expression

Question 1. En italien, dire si, selon vous, les économies d’énergie peuvent aujourd’hui être un argument important pour vendre ou acheter un bien immobilier et justifier votre réponse. Rédiger 100 mots avec une tolérance de plus ou moins 10 %. Barème : 5 points.

Oggi il risparmio energetico è un argomento importante sia per chi vende sia per chi compra un immobile. Una casa ben isolata, dotata di infissi efficienti e di impianti moderni consuma meno energia e permette di ridurre le bollette. Questo vantaggio interessa soprattutto le famiglie, che cercano spese quotidiane più contenute. Inoltre, una buona classe energetica rende l’immobile più attraente negli annunci e può facilitarne la vendita. Il proprietario può anche migliorare l’edificio approfittando degli incentivi fiscali disponibili. Certo, gli interventi richiedono un investimento iniziale, ma possono aumentare il valore della casa e ridurre l’impatto ambientale. Perciò considero l’efficienza energetica un criterio decisivo, anche se prezzo e posizione restano fondamentali.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Sì: il risparmio energetico è un argomento importante, ma non è l’unico criterio di scelta.

Question 2. En italien, expliquer et argumenter, à partir de vos connaissances et de votre expérience personnelle, si internet est absolument indispensable pour vendre une maison. Rédiger 100 mots avec une tolérance de plus ou moins 10 %. Barème : 5 points.

Secondo me internet è uno strumento molto utile per vendere una casa, ma non è assolutamente indispensabile. Pubblicare un annuncio sui siti immobiliari permette di raggiungere rapidamente molti potenziali acquirenti. Fotografie di qualità, una descrizione precisa e informazioni su prezzo, superficie e zona attirano l’attenzione e aiutano a selezionare le visite. Anche i social possono diffondere l’offerta. Tuttavia, non tutti cercano casa online; inoltre, le trattative e i controlli documentali richiedono competenza. Nella mia esperienza, parlare con un’agenzia e visitare l’immobile resta importante. Internet accelera e amplia la ricerca, ma un professionista può garantire assistenza. Dunque è quasi essenziale per promuovere bene la casa, senza essere l’unico mezzo di vendita.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> No: internet è molto utile per promuovere la casa, ma non è indispensabile.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2017)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve écrite d'italien du BTS Professions immobilières, session 2017, porte le code PIE2LVE-ITA. D'une durée de deux heures et de coefficient 2, elle évalue la compréhension d'un article sur les conseils pour vendre un bien immobilier, puis l'expression écrite argumentée sur les économies d'énergie et l'usage d'internet dans la vente immobilière.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Une estimation réaliste du prix de vente tient compte de la normalisation du marché immobilier.
- L'efficacité énergétique et les améliorations du logement peuvent renforcer son attractivité auprès des acheteurs.
- Des photographies professionnelles et une description soignée valorisent une annonce immobilière.
- Les sites spécialisés et les réseaux sociaux peuvent contribuer à la promotion en ligne d'un bien.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, restituer en français les idées essentielles de l'article sans ajouter d'opinion personnelle.
- Respecter les longueurs demandées : 150 mots pour le compte rendu et 100 mots pour chacune des réponses.
- Rédiger les deux réponses d'expression en italien et justifier clairement chaque point de vue.
- Répartir les deux heures entre les trois tâches, puis relire la langue, la cohérence et le décompte des mots.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment construire le compte rendu en français ?

Repérez la situation du marché et les conseils principaux de l'article, puis reformulez-les en français dans un texte cohérent. Respectez les 150 mots avec la tolérance prévue et évitez d'ajouter un avis personnel.

Q : Que retenir de l'article sur l'efficacité énergétique ?

L'article indique qu'une bonne classe énergétique peut attirer les acheteurs en réduisant les dépenses d'électricité. Il mentionne aussi des avantages fiscaux correspondant à 65 % des dépenses consacrées à l'amélioration de l'efficacité énergétique.

Q : Comment gérer le temps et le barème de l'épreuve ?

L'épreuve dure deux heures. La compréhension vaut 10 points et l'expression 10 points, répartis à raison de 5 points pour chaque réponse. Prévoyez du temps pour rédiger et relire les trois productions.

Q : Quels critères de notation sont indiqués pour les réponses d'expression ?

Le sujet attribue 5 points à chacune des deux réponses et demande une argumentation en italien d'environ 100 mots. Il ne présente pas de grille détaillée ni de critères linguistiques distincts.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtspi.fr/assets/annales/bts-pi/E2.1 - Compréhension de l'écrit et expression écrite/2017/BTS PI - E2.1 - Compréhension de l'écrit et expression écrite - Session 2017 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Professions Immobilières : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.